

- hevat, dorch ta den yaonk penoch det dam guellet  
 nec'h bras em eus em speret dar boen a ghemeret  
 pe ne meus ket a c/gongé ar bloa ma da zimi  
~~ne meus~~ diabuset ho speret demeus me darompi

-

145

quit om en de/sisabusi, pema diabuset  
 har chaden ar garante trenonhi so torret,  
 rag se mon deut/et eur ~~leur~~ vuech choas bars ho appartemanc  
 hui a so ar fleurdelysen demeus ar zemeuranc,

=

kenton larez/s kenavo voant da foar Carahes,  
 hi ziouchot ~~a voa~~ glebet gant daellou i galon hundanat  
 gant an nec'h a voa dezi pa zeues d'he guittat

=

Son p 148

me a meus choaset dre me fen  
 eur vestresik evel dar sent,  
 ha me iè dhisul dhi *gullet*  
 ià mar ve possubl din kerset

=

ha gasso d hei evit present  
 eur goallen aour hag *unan* argant  
 ha mar e vuelffech fva minon  
 joa brass a gasso n'ho c'halon a laounefo ho kalon

-

daoulagadigou so n'i fen  
 so ken kaer dour e vueren  
 an dentigou a so n'i fen  
 a so ken kaer vel pel/rlesen

—

146

hag hi diouchot nah hi chout  
 so evel les œef bar ar pout,  
 ha mar e vuffech va minon

—

me a ialo beb lun vintin  
 dan groes nevé voar ma daoulin  
 me ià allo dar groes nevé  
 balamour dan douc, dam c'haranté

—

ha zo ganthi eur zeienen  
 ha so ~~gant~~ hi pider goalen  
 en  
 eur zeien ru pbeteg an douar  
 a so enhi triwec 'h rimiar  
 ar galon a peus din roet (imprimé semblable)  
 me meus vestresik i pont/croas  
 ha na revihan na revras  
 ha mar &

—

- mes ken alies ha vil skoet  
 a nefé marquis ponkalek  
 me meus ket affer ahanoch.  
 mui  
 mer a belek cleon lar och

kakous

- ar fin

pùio hu a caffet da prouvet  
 lar vein me mech ar belek  
 ab

~~me a so me a ve~~

147

me szo merc'h eun oaac'h a fecon  
 guinidik mat eus a léon

-- -- --  
 suite son amour p 44

a me en eur dremen outhi  
 a rei eun diamant dezhi,  
 - dellet me servicher  
 chetu aman eur lever,  
 eull lever so ken kaer meurbet,  
 eur caeron forc'h da uellet

—  
 me meus eur *neen*/vezen jardin me sat,  
 so carguet ~~avello~~ à laure muscat,  
 hag ar *manchiji* pen da ben,  
 hag e creis eun avallen  
 ha pe zeï me doucik a me,  
 da zicheoli didan hi

—  
 me huel enn han me guir amour,  
 evel eur sabren voar an dour,  
 \*  
 me vuel eun aman skelror skellr, esman (apparence)  
 evel eur sabren oar ar ster  
 me vel eun amour ken battant  
 evel eun diamant.

## LXVIII - (pp. 250-1) CHANSON

- 1 J'ai choisi par caprice  
Une maîtresse (belle) comme les saints  
Et j'irai dimanche la voir,  
Oui, si j'arrive à marcher.
- 5 Je lui apporterai en présent  
Un anneau d'or et un d'argent  
Et si vous la voyiez, mon ami,  
Elle vous donnerait grande joie au coeur.
- 10 Les yeux qu'elle a dans son visage  
Sont aussi beaux que l'eau dans le verre,  
Les dents qu'elle a  
Sont aussi belles que des perles.
- Et ses joues, ( ) sa nuque,  
Sont comme le lait qui tombe dans le pot,  
15 Et si vous la voyiez, mon ami ...
- J'irai chaque lundi matin  
A la croix neuve sur les genoux,  
J'irai à la croix neuve  
A cause de ma douce, de mon amour.
- 20 Elle porte un ruban  
Auquel il y a quatre anneaux,  
Un ruban rouge jusqu'à terre  
Auquel il y a dix huit (?)
- J'ai une maîtresse à Pont-Croix  
25 Ni trop petite ni trop grande,  
Et si ...
- Si j'avais autant de mille écus  
Qu'en a le marquis de Pontcallec ...  
Je n'ai pas besoin de vous :
- 30 J'entends dire que vous êtes fille de prêtre  
-Qui trouveriez-vous pour prouver  
Que je suis la fille d'un prêtre ?  
Je suis fille d'un homme distingué,  
Natif du Léon.